

FACULDADE DE LETRAS
UNIVERSIDADE DO PORTO



LIVRO DE SUMÁRIOS
LINGUAS E LITERATURAS MODERNAS

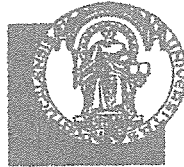
DOCENTE : Mika Palo

DISCIPLINA : Finlandês I (Nível I)

ANO LECTIVO 2001/2002

20
3(1)

UNIVERSIDADE DO PORTO



FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de ~~2000~~ 2001-2002

Mês de Outubro

Disciplina FINLANDESES I

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rúbrica do Professor
15	Teórico Prático	- apresentação do curso	M.P.
		- maneiras de cumprimentar em Finlandês	
		- vídeo (30 minutos) sobre a Finlândia	
		- motivos para estudar finlandês	

UNIVERSIDADE DO PORTO



FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de ~~2000~~ 2001-2002

Mês de Outubro

Disciplina FINLANDESES I

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rúbrica do Professor
22	Teórico Prático	- introdução à língua finlandesa: história da língua	M.P.
		- as línguas Fino-úgricas	
		- características da língua finlandesa (estrutura, gramática)	
		- vocabulário - exemplos básicos	
		- História e Cultura: Filme "Pidä huimista kiinni, Tatjana" de Aki Kaurismäki	

UNIVERSIDADE DO PORTO



FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de ~~2000~~/2001 - 2002

Mês de Outubro

Disciplina FINLANDÊS I

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rúbrica do Professor
29	Teórico Prático	- continuação da introdução à língua finlandesa: vocabulário, derivativos, declinações, conjugações, os quinze casos para os substantivos e adjetivos; vários exemplos - origem do topónimo "Suomi" (Finlândia) - informações sobre o "Dia da Língua e da Cultura Finlandesas" na FLUP (5/11/2001) - História e Cultura: filme "Tulitikkutehtaan tyttö" de Aki Kaurismäki	M.P.

UNIVERSIDADE DO PORTO



FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de ~~2000~~/2001 - 2002

Mês de Novembro

Disciplina FINLANDÊS I

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rúbrica do Professor
5	Teórico Prático	"Dia da Língua e da Cultura Finlandesas" na FLUP, organizado por: FLUP/DEG (Prof. Dr. Vilas Boas), CIMO (Centro para a Mobilidade Internacional, Finlândia), Centro de Informação da Literatura Finlandesa, Instituto Ibero-Americano da Finlândia, Embaixada da Finlândia em Lisboa. Participação nas conferências, p.ex. Prof. Dr. Jyrki Kallioakski: "A Short Introduction to the Finnish Language"; Dra. Liisa Salo-Lee: "Comunicação Intercultural"; poesia Finlandesa; etc.	M.P.

UNIVERSIDADE DO PORTO



FACULDADE DE LETRAS

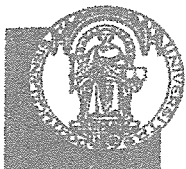
Ano lectivo de ~~2000~~/2001 - 2002

Mês de Novembro

Disciplina FINLANDÊS I

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rúbrica do Professor
12	Teórico	- introdução aos recursos sobre a língua finlandesa e a Finlândia na Internet	M.P.
		- as outras línguas da Finlândia: sueco e sami (línguas minoritárias)	
		- mais vocabulário de finlandês	
		- distribuição de livros (Leta White: From Start to Finnish - A Short Course in Finnish), leitura p. 10-11	
		- História e Cultura: filme "Juha" de Aki Kaurismäki	
		-	
	Prático		

UNIVERSIDADE DO PORTO



FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de ~~2000~~/2001 - 2002

Mês de Novembro

Disciplina FINLANDÊS I

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rúbrica do Professor
19	Teórico	- utilização de exemplares do jornal "Helsingin Sanomat" no ensino da língua finlandesa: reconhecer palavras já aprendidas ou estrangeirismos do finlandês, procurar palavras estranhas, depois explicadas pelo professor	M.P.
		- leitura e explicação do livro, p. 11-13 (linguagem coloquial, estrangeirismos)	
		- História e Cultura: filme "Kauas pilvet karkaavat" de Aki Kaurismäki	
		-	
	Prático		

UNIVERSIDADE DO PORTO



FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de ~~2000~~/2001-2002

Mês de Novembro

Disciplina FINLANDÊS I

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rúbrica do Professor
26	Teórico	- mais vocabulário e frases: descrições de "como está o dia de hoje", etc.	M.P.
		- revisão do texto da conferência do Prof. Dr. Jyrki Kalliokesti (5/11/2001, FLUP) "A Short Introduction to Finnish Language" com explicações	
		- divulgação de eventos do Ano Europeu das Línguas na FLUP (28/11, 30/11)	
		- leitura e explicação do livro, p. 13-16 (pronúncia, alfabeto)	
		- História e Cultura: Pré-história da Finlândia (100 000 a.c. - 1155 d.c.)	
		- História e Cultura: Pré-história da Finlândia (100 000 a.c. - 1155 d.c.)	
	Prático		

UNIVERSIDADE DO PORTO



FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de ~~2000~~/2001-2002

Mês de Dezembro

Disciplina FINLANDÊS I

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rúbrica do Professor
3	Teórico	- leitura e explicação do livro, p. 16-17 (vogais e consoantes)	M.P.
		- aspectos de comunicação intercultural entre portugueses e Finlandeses	
		- livros sobre a Finlândia na biblioteca do DEG	
		- História e Cultura: participação na sessão do "Cine Clube Europeu" da FLUP - filme "Nuvens Passageiras" de Aki Kaurismäki, com introdução pelo professor	
		- História e Cultura: participação na sessão do "Cine Clube Europeu" da FLUP - filme "Nuvens Passageiras" de Aki Kaurismäki, com introdução pelo professor	
		- História e Cultura: participação na sessão do "Cine Clube Europeu" da FLUP - filme "Nuvens Passageiras" de Aki Kaurismäki, com introdução pelo professor	
	Prático		

UNIVERSIDADE DO PORTO



FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de ~~2000~~/2001 - 2002

Mês de Dezembro

Disciplina FINLANDÊS I

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rúbrica do Professor
10		- Leitura e explicação do livro, p.17-23 (números, números ordinais, dias da semana, meses, datas, vocabulário útil, frases úteis, etc.)	M.P.
		- História e Cultura: Kalevala - a epopéia nacional da Finlândia	
	Teórico		
	Prático		

UNIVERSIDADE DO PORTO



FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de ~~2000~~/2001 - 2002

Mês de Dezembro

Disciplina FINLANDÊS I

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rúbrica do Professor
17		- leitura e explicação do livro, p.22-24 ("Suomi ABC") com comentários adicionais do professor sobre fenómenos tipicamente finlandeses e a maneira de ser dos finlandeses, e ainda uma activa participação dos alunos na conversação sobre o tema	M.P.
		- História e Cultura: A antiga religião dos finlandeses	
	Teórico		
	Prático		

UNIVERSIDADE DO PORTO



FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de ~~2000~~/2001 - 2002

Mês de Janeiro

Disciplina FINLANDÊS I

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rúbrica do Professor
7	Teórico	- vídeo com desenhos animados "Muumilaakson tarinoita: Joulua odotellessa" (baseado nos contos de Tove Jansson); pormenores da língua explicados pelo professor - leitura e explicação das páginas 25-26 do livro (maneiras de cumprimentar, agradecer e pedir desculpa, etc.) - História e Cultura: época dos vikingues na Finlândia, chegada do poder sueco e do cristianismo	M.P.
	Prático		

UNIVERSIDADE DO PORTO



FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de ~~2000~~/2001 - 2002

Mês de Janeiro

Disciplina FINLANDÊS I

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rúbrica do Professor
14	Teórico	- leitura e explicação do livro, p. 27-30 (maneiras de apresentar uma pessoa, pronomes pessoais, verbo ser/estar = olla com declinações do presente, exemplos de declinar outros verbos no presente, exercícios, etc.) - informações sobre cursos de verão e estágios na Finlândia - História e Cultura: vídeos "Desiree Lapland" e "Guess Where?" (emprestadas pela Embaixada da Finlândia)	M.P.
	Prático		

UNIVERSIDADE DO PORTO



FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de ~~2000~~/2001 - 2002

Mês de Janeiro

Disciplina FINLANDÊS I

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rúbrica do Professor
21	Teórico	- leitura e explicação do livro, p. 30-32 (exercícios, gramática: formas do genitivo dos pronomes pessoais, sufixos possessivos, comparativo e superlativo dos adjectivos)	M.P.
	Prático	- História e Cultura: o século XIII na história da Finlândia (cruzadas suecas, bispos, etc.)	

UNIVERSIDADE DO PORTO



FACULDADE DE LETRAS

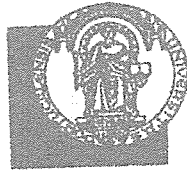
Ano lectivo de ~~2000~~/2001 - 2002

Mês de Janeiro

Disciplina FINLANDÊS I

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rúbrica do Professor
28	Teórico	- leitura e explicação do livro, p. 32-36 (sufixos possessivos, formas coloquiais dos pronomes pessoais, do verbo "olla" (ser/estar), dos pronomes demonstrativos e das formas do genitivo dos pronomes pessoais, nacionalidades, nomes de países e capitais, "mudanças k, p, t", exercícios)	M.P.
	Prático	- História e Cultura: os séculos XIV e XV na história da Finlândia (guerras, fronteiras, ensino, etc.)	

UNIVERSIDADE DO PORTO



FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de ~~2000~~ /2001 - 2002

Mês de Fevereiro

Disciplina FINLANDESES I

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rúbrica do Professor
4	Teórico	- Leitura e explicação do livro, p. 36-38 (pontos cardeais, "mudanças k, p, t", nomes de países lusófonos, exercícios, nomes de línguas) + teste-surpresa.	M.P.
	Prático		

UNIVERSIDADE DO PORTO



FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de ~~2000~~ /2001 - 2002

Mês de Fevereiro

Disciplina FINLANDESES I

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rúbrica do Professor
18	Teórico	- Devolução e explicação dos testes- surpresa (4/2).	M.P.
	Prático		

UNIVERSIDADE DO PORTO



FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de ~~2000~~/2001-2002

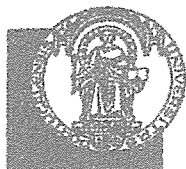
Mês de Fevereiro

Disciplina FINLANDÊS I

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rúbrica do Professor
25	Teórico	- Lectura e explicação do livro, p. 39-42 (exercícios, sufixos pessoais dos verbos, categoria dos verbos, "mikä/mitä?", sufixos interrogativos nos verbos: "-ko/-kö")	M.P.
		Prático	

D.S.

UNIVERSIDADE DO PORTO



FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de ~~2000~~/2001-2002

Mês de Março

Disciplina FINLANDÊS I

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rúbrica do Professor
4	Teórico	- Lectura e explicação do livro, p. 42-45 (perguntas com o sufixo "-ko/-kö", as formas negativas dos verbos, aspectos da linguagem coloquial: "puhuuks", "puhutteks", etc. exercícios)	M.P.
		Prático	

D.S.

UNIVERSIDADE DO PORTO



FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de ~~2000~~/2001 - 2002

Mês de Março

Disciplina FINLANDÊS I

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rúbrica do Professor
11	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">Teórico</div> <div style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">Prático</div> </div>	<p>- Leitura e explicação do livro, p. 45-48 (perguntas negativas: "Etkö sinä puhu suomea?", os sufixos "-han/-hän", exercícios, a categoria n.º 2 dos verbos, p. ex. "juo-da", "teh-dä", "nähdä")</p> <p>- História e Cultura: Bicentenário do nascimento de Elias Lönnrot; conversação sobre as mentalidades finlandesa e portuguesa</p>	M.P.

UNIVERSIDADE DO PORTO



FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de ~~2000~~/2001 - 2002

Mês de Março

Disciplina FINLANDÊS I

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rúbrica do Professor
18	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">Teórico</div> <div style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">Prático</div> </div>	<p>- Leitura e explicação do livro, p. 48-53 (categoria n.º 2 dos verbos, exercícios, categoria n.º 3 dos verbos, exercícios), vocabulário de Páscoa, tradições de Páscoa</p> <p>- História e Cultura: aspectos da União Nórdica (1397-1520), aspectos da Reforma Protestante no séc. XVI</p>	M.P.

UNIVERSIDADE DO PORTO



FACULDADE DE LETRAS

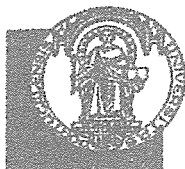
Ano lectivo de ~~2000~~/2001-2002

Mês de Abril

Disciplina FINLANDÊS I

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rúbrica do Professor
8	Teórico	<ul style="list-style-type: none"> - Apresentação de um artigo sobre o ensino de Finlandês na FLUP, publicado na revista "Yliopisto" (15/3/2002) da Universidade de Helsinque. - Sessão especial de gramática: Formas do passado dos verbos, potencial dos verbos, formas nominais dos verbos, graus fracos e fortes (k/p/t)... - Leitura e explicação do livro, p. 50-52 (categoria 3 dos verbos). - História e Cultura: tango, ralis e fórmula 1. 	M.P.
	Prático		

UNIVERSIDADE DO PORTO



FACULDADE DE LETRAS

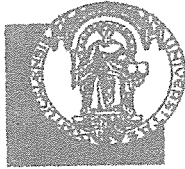
Ano lectivo de ~~2000~~/2001-2002

Mês de Abril

Disciplina FINLANDÊS I

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rúbrica do Professor
15	Teórico	<ul style="list-style-type: none"> - Leitura e explicação do livro, p. 52-55 (exercícios das categorias 2 e 3 dos verbos, formas categoriais dos verbos "mennä", "tulla" e "panna", o imperativo informal/singular e formal/plural, o sufixo "-kä") - História e Cultura: relações entre os monarcas e a nobreza nos séculos XIV e XV, aspectos da União Nórdica. 	M.P.
	Prático		

UNIVERSIDADE DO PORTO



FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de ~~2000~~/2001-2002

Mês de Abril

Disciplina FINLANDÊS I

Dia	Sumário N.º		Sumário	Rúbrica do Professor
22	Teórico	Prático	- exemplos de vários casos (relativo, adessivo, partitivo, etc.)	M.P.
			- leitura e explicação do livro, p.56-58 (indicar a localização: "missä?" - "teolla" etc. + exercícios sobre o imperativo)	
			- História e Cultura: século XVI na Finlândia.	

UNIVERSIDADE DO PORTO



FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de ~~2000~~/2001-2002

Mês de Abril

Disciplina FINLANDÊS I

Dia	Sumário N.º		Sumário	Rúbrica do Professor
29	Teórico	Prático	- leitura e explicação do livro, p.58-66 (exercícios de indicar a localização, adjectivos, descrição do tempo, números, indicar o preço)	M.P.
			- História e Cultura: séculos XVII - XIX (até ao início do período russo da Finlândia em 1809)	

UNIVERSIDADE DO PORTO



FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de ~~2000~~/2001 - 2002

Mês de Maio

Disciplina FINLANDÊS I

Dia	Sumário N.º		Sumário	Rúbrica do Professor
6	Teórico	Prático	- Lectura e explicação do livro, p. 68-69 (números, singular do partitivo e os seus sufixos diferentes)	M.P.
			- História e Cultura: conferência sobre a arquitectura de Alvar Aalto, pelo Doutor Arquitecto Marcelino Santos. (30 pessoas assistiram à conferência.)	

O.P.

UNIVERSIDADE DO PORTO



FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de ~~2000~~/2001 - 2002

Mês de Maio

Disciplina FINLANDÊS I

Dia	Sumário N.º		Sumário	Rúbrica do Professor
13	Teórico	Prático	- Lectura e explicação do livro, p. 69-74 (singular do partitivo: as "palavras i", a "regra da concordância", "minulla ou" / "sinulla ei" etc., medidas, indicar as horas, etc.)	M.P.
			- História e Cultura: início do domínio russo da Finlândia e da autonomia finlandesa, 1809 - c. 1860	

O.P.

UNIVERSIDADE DO PORTO



FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de ~~2000~~ /2001 - 2002

Mês de Maio

Disciplina FINLANDESES I

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rúbrica do Professor
20	Teórico	- Lectura e explicação do livro, p. 75-81 (exercícios: como indicar a hora, palavras interrogativas "mitä? millaista? - mitää? millainen?" + exercícios, conversas num café/num pub/num restaurante/num quiosque/num supermercado). - História e Cultura: o fim do poder russo na Finlândia, Finlândia independente 1917-1944, Marechal Mannerheim.	
	Prático		

UNIVERSIDADE DO PORTO



FACULDADE DE LETRAS

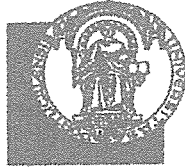
Ano lectivo de ~~2000~~ /2001 - 2002

Mês de Maio

Disciplina FINLANDESES I

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rúbrica do Professor
27	Teórico	- Lectura e explicação do livro, p. 81-92 (exercícios do capítulo 14, conversas ao telefone + exercícios, categorias 4 e 5 dos verbos, as formas de partitivo dos pronomes pessoais, revisão das categorias dos verbos, "mudanças k/p/t" nos verbos, reconhecer o passado (imperfekti) dos verbos). - História e Cultura: debate sobre os temas "A Questão da Karelia - Ontem e Hoje" e "A Política Externa e de Segurança da Finlândia"	
	Prático		

UNIVERSIDADE DO PORTO



FACULDADE DE LETRAS

U.P.

Ano lectivo de ~~2000~~/2001-2002

Mês de Junho

Disciplina FINLANDÊS I

Dia	Sumário N.º		Sumário	Rúbrica do Professor
3	Teórico	Prático	Teste final.	M.P.
			<u>História e Cultura: teste final.</u>	

UNIVERSIDADE DO PORTO



FACULDADE DE LETRAS

U.P.

Ano lectivo de ~~2000~~/2001-2002

Mês de Junho

Disciplina FINLANDÊS I

Dia	Sumário N.º		Sumário	Rúbrica do Professor
17	Teórico	Prático	Entrega dos testes;	M.P.
			fim do curso.	